FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

31 — 6

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOMS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CA[NADA]

Province New Brunswick District No. 31 Restigouche County S. District No. 4 West Enumeration District / District du recenseur No. 31 in / dans Colborne Parish (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 7301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John S. Bassett Enumerator. / Recenseur.

1 Dwelling house	2 Family	3 Name	4 Place of habitation	5 Sex	6 Relationship to head	7 Single, married, etc.	8 Month of birth	9 Year of birth	10 Age	11 Country or place of birth	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial or tribal origin	15 Nationality	16 Religion	17 Chief occupation or trade	18 Employment other than chief	19 Employer	20 Employee	21 Working on own account	22 Where employed	23 Weeks employed in 1910	25 Hours per week at chief occupation	27 Total earnings in 1910	33 Months at school	34 Can read	35 Can write	36 Language commonly spoken
36	37	Giroux Herman	Colborne	M	Head	m	April	1876	35	N B			French	Canadian	Catholic	Farmer				yes						yes	yes	E & F
		" Catherine	"	F	wife	m	March	1876	35	N B			French	Canadian	Catholic	None	N S									yes	yes	E & F
		" Norman	"	M	son	S	December	1904	6	N B			French	Canadian	Catholic		N S								5	no		E & F
		" Raymond	"	M	son	S	September	1906	4	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Ruby	"	F	daughter	S	September	1908	2	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Hector	"	M	son	S	June	1909	[illegible]	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Malvina McIntyre	"	F	sister-in-law	S	December	1872	28	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
37	38	Poirier Joseph J	"	M	Head	m	August	1866	44	N.B.			French	Canadian	Catholic	Farmer				yes						yes	yes	E & F
		" Margaret	"	F	wife	m	July	1861	49	Quebec			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Florence Audet	"	F	adopted daughter		September	1896	14	Ontario			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" William Audet	"	M	adopted son	S	May	1899	12	Ontario			French	Canadian	Catholic		N S								8	yes	yes	E & F
38	39	Poirier John Daniel	"	M	Head	m	September	1872	38	N B			French	Canadian	Catholic	Farmer & Fisherman				yes						yes	yes	E & F
		" Amelia Ann	"	F	wife	m	September	1873	37	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Poirier John F	"	M	father	m	February	1832	78	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Margaret Poirier	"	F	mother	m	July	1841	69	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
39	40	Theriault Joseph	"	M	Head	m	March	1877	34	N B			French	Canadian	Catholic	Brakeman I C R	11-6-21	no	yes	no	I C R	52	60	[illegible]		yes	yes	E & F
		" Margaret Ann	"	F	wife	m	December	1868	42	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Amedee LeBlanc	"	M	son	S	February	1902	9	N B			French	Canadian	Catholic		N S								8	yes	yes	E & F
		" Sarah Theriault	"	F	daughter	S	May	1906	5	N B			French	Canadian	Catholic		N S								5	yes	yes	E & F
		" Elsie Theriault	"	F	daughter	S	February	1908	3	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
40	41	McNeill Duncan	"	M	Head	m	July	1846	64	N B			Scotch	Canadian	Catholic	Farmer & Fisherman				yes		6	60	200		yes	yes	E & F
		" Louisa	"	F	wife	M	July	1863	47	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Davie	"	M	son	S	July	1883	27	N B			Scotch	Canadian	Catholic	son	0-0-00			yes						yes	yes	E & F
		" Donald	"	M	son	S	January	1886	25	N B			Scotch	Canadian	Catholic	son	0-0-00			yes						yes	yes	E & F
		" Margaret	"	F	daughter	S	January	1888	23	N B			Scotch	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Mary	"	F	daughter	S	January	1892	19	N B			Scotch	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Helen	"	F	daughter	S	May	1893	18	N B			Scotch	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Duncan Melvin	"	M	son	S	July	1894	17	N B			Scotch	Canadian	Catholic	son	0-0-01			yes						yes	yes	E & F
		" Jane	"	F	daughter	S	January	1896	15	N B			Scotch	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Eva	"	F	daughter	S	May	1903	8	N.B.			Scotch	Canadian	Catholic		N S								5	yes	yes	E & F
41	42	Goulette John H.	"	M	Head	m	May	1875	37	N.B.			French	Canadian	Catholic	Blacksmith	0-0-32			yes		45	60	650		yes	yes	E & F
		" Georgina	"	F	wife	m	October	1876	34	N B			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Hazel	"	F	daughter	S	July	1905	6	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S								5	yes	yes	E & F
		" Henrietta	"	F	daughter	S	August	1906	4	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Gilbert	"	M	son	S	December	1908	2	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
42	43	Goulette Louis	"	M	Head	m	February	1883	28	N.B.			French	Canadian	Catholic	Lumber employee	5-9-15		yes		Lumber Woods	40	60	220		yes	yes	E & F
		" Ida	"	F	wife	m	January	1889	22	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Elsa	"	F	daughter	S	October	1907	3	U.S.	1	Na	French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Vernon	"	M	son	S	January	1909	2	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
		" Yvonne	"	F	daughter	S	September	1910	7/12	N B			French	Canadian	Catholic		N S									no		E & F
43	44	Goulette Arthur	"	M	Head	m	March	1886	25	N.B.			French	Canadian	Catholic	Employee at [illegible]	5-6-15	no	yes	no		35	60	300		yes	yes	E & F
		" Martha	"	F	wife	m	October	1886	24	Que			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	E & F
		" Emery	"	M	son	S	March	1910	1	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									[illegible]		E & F
44	45	Landry Joseph B	"	M	Head	m	September	1874	36	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer & lumberman		no	yes	no		35	60	300		yes	yes	[illegible]
		" Laura	"	F	wife	m	February	1879	32	N.B.			French	Canadian	Catholic		N S									yes	yes	[illegible]
		" Oziana	"	F	daughter	S	August	1901	9	N B			French	Canadian	Catholic		N S								8	yes	yes	[illegible]
		" Frederick	"	M	son	S	August	1903	7	N B			French	Canadian	Catholic		N S								[illegible]	yes	yes	[illegible]
		" Arthur	"	M	son	S	December	1904	6	N B			French	Canadian	Catholic		N S								[illegible]	[illegible]		[illegible]
		" Louis	"	M	son	S	September	1906	4	N B			French	Canadian	Catholic		N S											
		" Isidore	"	M	son	S	November	1907	3	N B			French	Canadian	Catholic		N S											

32